

# YSJ



Aéroport de Saint-John

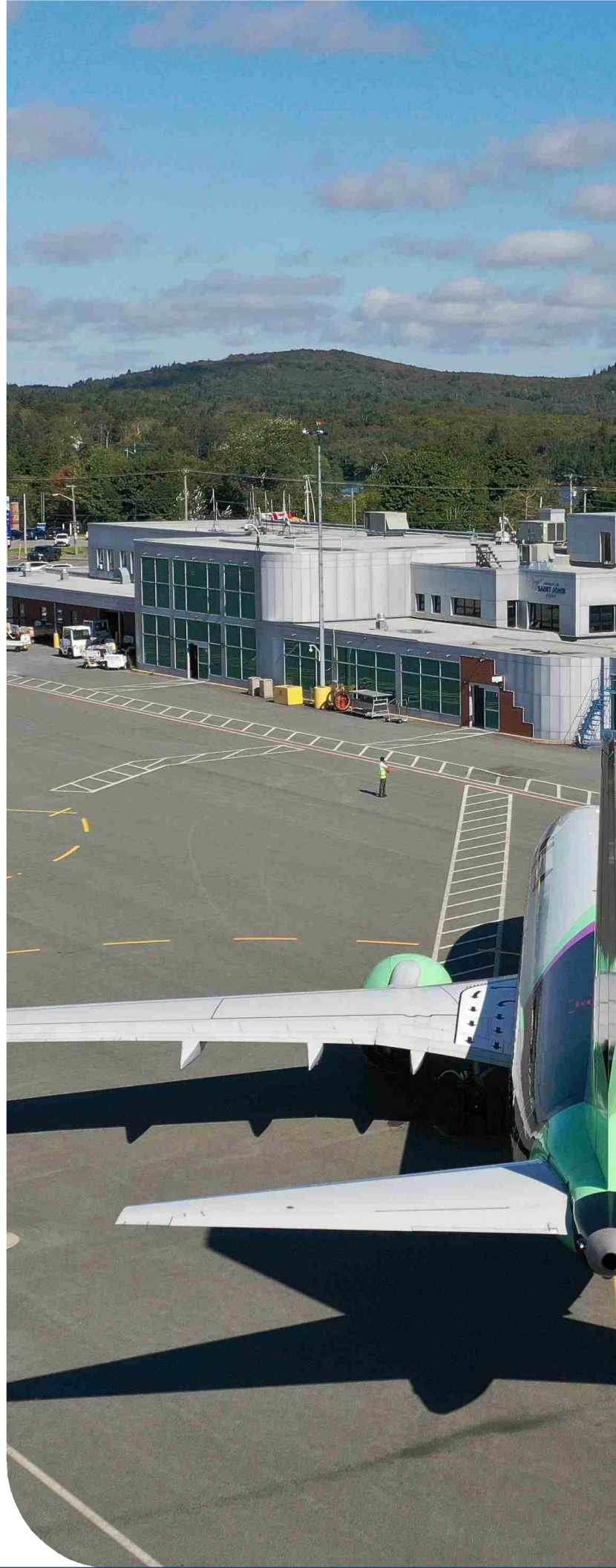
2022 RAPPORT ANNUEL





# Sommaire

À propos de l'aéroport .....	3
Nos valeurs .....	4
Priorités stratégiques .....	5
Message de la présidence .....	6
Message du PDG .....	8
Comités du conseil .....	10
Engagement de la communauté .....	11
Gouvernance d'entreprise .....	12
Sûreté et sécurité .....	13
Points forts .....	16
Sommaire financier .....	20





# À propos L'aéroport

Saint John Airport Inc. (YSJ) est une société communautaire à but non lucratif qui répond aux besoins des résidents du sud du Nouveau-Brunswick en matière de transport aérien.

L'aéroport de Saint-John (YSJ) réinvestit tous ses bénéfices dans l'aéroport et les communautés locales.





## Nos valeurs

Nos valeurs fondamentales nous guident dans tout ce que nous faisons.

### Sécurité :

La sécurité et la sûreté sont notre première priorité.

### Service :

Nous nous efforçons de dépasser les attentes de nos passagers.

### Normes :

Nous respectons ou dépassons toutes les normes environnementales et réglementaires

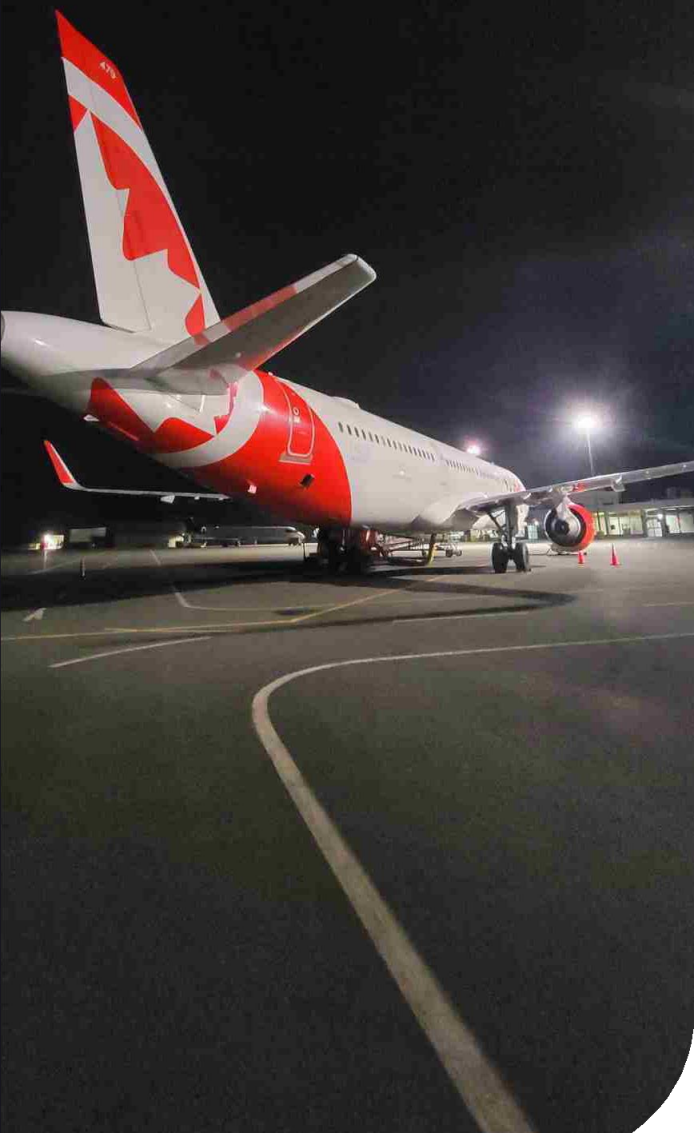
### Nouveau

### Brunswick

Nous participons activement à la communauté dynamique de la région de Saint-John et nous sommes une porte d'entrée essentielle pour la croissance économique du Nouveau-Brunswick.

# NOTRE MISSION

Maintenir un aéroport sûr, pratique et moderne qui relie le Grand Saint-John au reste du Canada et du monde.



# PRIORITÉS STRATÉGIQUES

## 4 objectifs de croissance

Ces quatre objectifs doivent être atteints afin de réaliser la mission et la vision de notre aéroport.

### 1 Élargir le service aérien et les itinéraires

- Diversifier les transporteurs aériens et les itinéraires
- Après la pandémie, YSJ rétablit la diversité de ses transporteurs dans le but d'afficher une croissance régulière du nombre de passagers

### 2 Diversifier notre flux de revenus

- Développer notre territoire
- Développer notre base de locataires
- Optimiser les concessions

### 3 Favoriser l'appropriation par la communauté

- Améliorer l'engagement des parties prenantes
- Améliorer l'impact social, environnemental et économique sur la région
- Améliorer l'engagement communautaire

### 4 Améliorer les installations, les processus d'infrastructure et l'expérience des passagers

- Investir en nous-mêmes - Moderniser et embellir
- Améliorer la planification, les processus et les procédures de l'entreprise
- Améliorer l'engagement des employés
- Mesurer l'expérience des passagers
- Améliorer la sécurité, la cybersécurité et la conformité

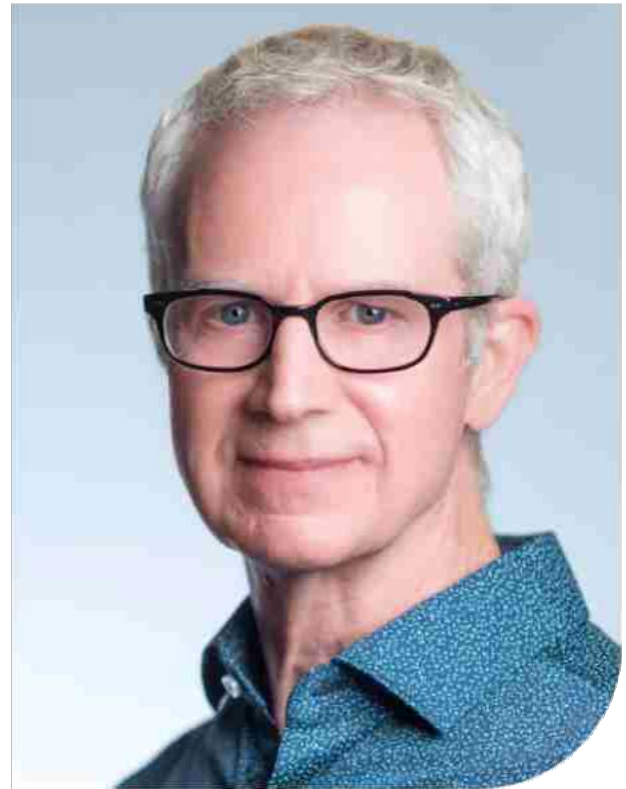
# Message de la présidence

Il s'agit de mon dernier message de la présidence, car je suis sur le point de terminer mon dernier mandat au sein du conseil d'administration. Pour reprendre les termes de Charles Dickens, YSJ a connu à la fois ses meilleurs et ses pires moments au cours de mon mandat de président. Lorsque j'ai pris mes fonctions de président au début de l'année 2020, l'aéroport sortait d'une année marquée par un nombre record de passagers et des résultats financiers exceptionnels. Il était prévu que cette tendance à la hausse se poursuive dans un avenir prévisible.

Puis la crise de COVID a frappé.

Inutile de rappeler l'impact dévastateur de la pandémie de COVID-19 sur l'ensemble de l'humanité, mais on peut dire que, parmi les secteurs d'activité, celui des services aériens a été l'un des plus durement touchés. Pendant un certain temps, le trafic de passagers a littéralement disparu à YSJ. Toutefois, grâce à une solide situation financière avant la pandémie, à une gestion budgétaire prudente et à l'aide financière apportée par le gouvernement, nous avons pu faire face à la tempête.

**Aujourd'hui, la situation est bien meilleure. En 2022, nous avons assisté à la fois à la reprise du trafic de passagers et à l'amélioration de notre situation financière. Nos projections pour 2023 prévoient une nouvelle augmentation du trafic de passagers et un retour à la rentabilité.**



Je tiens à remercier notre président-directeur général, Sandy Ross, qui a pris ses fonctions en janvier 2022 et qui a su mener l'aéroport sur la voie de la reprise. De plus, Sandy et son équipe ont jeté les bases du développement et de la croissance futurs de YSJ.

Je suis convaincu que la région de Saint-John est prête à entrer dans une longue période de prospérité. Je crois également que YSJ jouera un rôle central et crucial dans la réalisation de cette prospérité. L'aéroport n'est pas seulement un facteur clé dans le soutien au développement économique de Saint-John, il est positionné pour devenir un générateur de croissance pour la région ! Bien qu'il n'en soit qu'à ses débuts, le développement des activités à YSJ a le potentiel de générer des avantages économiques significatifs pour la région et des revenus pour YSJ, ce qui se traduira en fin de compte par une amélioration du service pour le public voyageur. Notre objectif essentiel est de multiplier et d'améliorer les options de vol au départ et à destination de l'aéroport de Saint-John.





Au cours de mes neuf années au sein du conseil d'administration de YSJ, j'ai été gratifié par le soutien constant que YSJ a reçu de la part des responsables politiques et communautaires, des entreprises locales, des organisations de développement économique et du grand public, en particulier pendant les périodes difficiles. YSJ est un aéroport communautaire, et notre succès futur dépendra de votre soutien. Cette base de soutien est la raison pour laquelle je suis optimiste quant à l'avenir de YSJ.

Mes perspectives positives sont également dues à l'équipe de membres du conseil d'administration et du personnel extrêmement compétents qui supervisent la gouvernance et les opérations de YSJ. Je tiens à remercier Karen Chantler, Nancy Creamer-Irvin, Chuck Hickey et Andy MacGillivray, dont les mandats au conseil d'administration ont pris fin en 2022, pour leur leadership et leur contribution au succès de notre aéroport. Je voudrais

également souhaiter la bienvenue à Ankit Amin et Tom Gribbons qui ont rejoint notre conseil d'administration. Ils apportent des compétences et une expérience substantielles qui profiteront à YSJ dans les années à venir.

Je sais que l'aéroport que je quitte est entre de bonnes mains.

Mark Bettle

Président du conseil  
d'administration

# Message du PDG

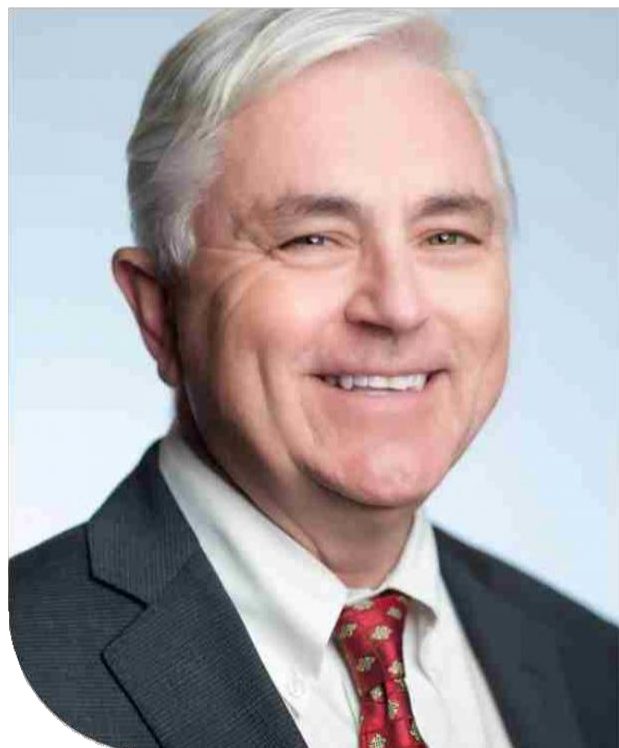
Après un départ lent l'année précédente, 2022 a semblé un peu plus normale avec Air Canada, Flair, et le nouveau transporteur Swoop qui ont tous repris leurs activités à plein temps. Les voyageurs étaient impatients de renouer avec leur famille, leurs amis et les destinations lointaines. Le secteur du transport aérien, qui a été l'un des plus durement touchés par la pandémie, a toutefois eu du mal à répondre à la demande de personnel. Les problèmes liés aux bagages dans les grands aéroports comme Pearson et Heathrow ont fait la une des journaux et, en juillet, Air Canada a annulé à elle seule 9 500 vols. Ces conséquences se sont faites sentir à Saint-John, où les vols d'Air Canada sont passés à deux par jour.

YSJ a persévéré en établissant et en maintenant plusieurs partenariats clés, en réduisant les dépenses opérationnelles dans plusieurs domaines et en obtenant un financement fédéral pour divers projets. Notre direction a maintenu une communication constante avec les compagnies aériennes afin de trouver les moyens de continuer à servir au mieux nos voyageurs. Nous avons repris nos vols matinaux et avons effectué en moyenne trois vols quotidiens avec Air Canada jusqu'à la fin de l'année. Nous avons réussi à terminer l'année 2019 à 55 %

de nos résultats de 2019 et, grâce à des dépenses prudentes, nous avons terminé l'année 2022 en bonne santé financière.

Alors que l'industrie continue à chercher son équilibre, YSJ se concentre sur l'expérience des passagers. Nous avons rénové la zone de billetterie afin que tous nos transporteurs se trouvent dans le même hall d'entrée et nous avons entrepris de rénover notre salle d'embarquement.

Nous avons ajouté un peu plus d'espace pour les jambes avec des sièges passagers supplémentaires, deux toilettes supplémentaires et des services de restauration améliorés. Le **YSJ Market**, situé côté piste, propose les produits de Connections Bistro, tels que des sandwiches, du café et de la bière, dans la zone de contrôle avant l'embarquement. Trinquons à ça !



Au cours de l'année à venir, nous prévoyons d'apporter d'autres améliorations à l'expérience des clients, avec un salon d'affaires dans la zone de départ et une passerelle couverte à partir de la porte 1. Vous en saurez davantage sur ce sujet au cours de l'année 2023.

Nous tenons également à célébrer le financement fédéral de 1,8 million que nous avons reçu dans le cadre du Programme d'aide aux immobilisations aéroportuaires (PAIA). Cet argent a servi à l'achat d'un nouveau camion de pompiers pour remplacer notre équipement vieillissant, à l'agrandissement de la caserne pour accueillir le nouveau camion, à l'amélioration de l'éclairage de l'aire de trafic et du terrain d'aviation, et à l'achat d'une nouvelle souffleuse à neige pour le terrain d'aviation. Au nom de tous les employés de l'autorité aéroportuaire de Saint-John, nous tenons à exprimer notre sincère gratitude pour ce financement dont nous avons grandement besoin.





Nous avons également connu des changements de personnel en 2022. Lori Carle m'a rejoint en tant que nouvelle venue dans l'équipe en qualité de directrice du marketing, des relations publiques et des relations d'entreprise. Lori apporte une riche expérience dans le domaine des relations publiques et du marketing et a été un ajout formidable.

Alors, qu'est-ce qui se profile à l'horizon pour YSJ ? Nous nous sommes tournés vers de nouvelles sources de revenus, telles que l'aménagement du territoire, afin d'assurer notre stabilité financière après la pandémie. Ce faisant, nous serons en mesure de réaliser des investissements stratégiques dans l'expérience des passagers et d'améliorer encore ce que nous sommes en mesure d'offrir aujourd'hui. L'équipe de YSJ est petite mais redoutable et s'engage à vos côtés. Notre conseil d'administration et notre direction vivent ici, et nous nous investissons donc personnellement pour que cet aéroport soit viable et offre diverses options de vol, tout en étant un générateur économique encore plus important pour Saint-John et le Nouveau-Brunswick.

Je tiens à remercier notre conseil d'administration, notre équipe de direction et nos employés talentueux pour leur dévouement et leur loyauté au cours de l'année écoulée. Je tiens particulièrement à rendre hommage à notre président du conseil d'administration sortant, Mark Bettle. Au cours de l'année écoulée, Mark a été pour moi une formidable ressource, un allié et un ami, alors que je commençais à me familiariser avec l'aéroport. Mark a apporté une contribution significative à YSJ au cours de ses années d'engagement. Il va nous manquer. Si vous avez des idées pour améliorer votre aéroport, n'hésitez pas à me contacter. Merci de soutenir votre aéroport de Saint-John. N'oubliez pas que plus vous l'utiliserez, plus il s'améliorera.

Alexander (Sandy) Ross, PDG

# Comités du Conseil

## Comité des finances, de l'audit et des investissements

Présidente – Shilo Boucher

Le comité et la direction générale se réunissent régulièrement pour examiner les activités opérationnelles et financières de l'entreprise, le plan d'entreprise annuel, le plan d'investissement et le budget financier, et formuler les recommandations appropriées au conseil d'administration.

L'audit annuel est examiné avec les auditeurs de la Société avant d'être présenté au conseil d'administration pour approbation. Le comité des finances, de l'audit et des investissements recommande au conseil d'administration des options d'investissement et, le cas échéant, des options pour la nomination des auditeurs de la Société.

## Comité sur la gouvernance

Président – Peter Gaulton

Le comité et la direction générale se réunissent pour examiner les politiques du conseil d'administration, les statuts de la Société et les principes de responsabilité publique pour les aéroports canadiens afin de s'assurer de la conformité avec la législation, les réglementations et les politiques et procédures en vigueur.

Le comité est également chargé d'attirer et d'orienter les nouveaux membres du conseil d'administration. Ce comité évalue les options de formation du conseil, les mandats des comités, la composition du conseil et toute lacune potentielle en matière d'expertise et de diversité du conseil.

## Comité des installations et des services aériens

Président – Dwayne Stoddart

Le comité et la direction générale se réunissent en fonction des besoins pour déterminer les priorités en matière de services aériens et élaborer des stratégies pour attirer les compagnies aériennes. Les membres du comité recherchent et recrutent également le soutien de la communauté pour les activités d'attraction des compagnies aériennes et l'expertise pour la présentation aux partenaires aériens potentiels, tout cela dans le but d'élargir nos options de services aériens.

Le comité élabore également, à l'intention du conseil d'administration, des recommandations sur l'amélioration et le développement des infrastructures et des stratégies pour les opportunités de développement commercial. Il fournit des conseils sur les questions liées à la croissance et à la viabilité à long terme, à la diversification des revenus et aux options d'aménagement du territoire.

## Comité de ressources humaines

Président – Kevin Scott

Le comité et la direction générale se réunissent régulièrement pour examiner la politique salariale annuelle du PDG et de l'équipe de gestion (non syndiquée), les mandats de négociation des conventions collectives avec les unités de négociation certifiées, la couverture du régime d'avantages sociaux des employés et le renouvellement des taux d'avantages pour la direction, ainsi que les plans de recrutement et les modifications des niveaux de personnel, et pour faire des recommandations au conseil d'administration à ce sujet.

Le comité a également pour mission d'assurer une surveillance générale des politiques et des processus qui garantissent le respect par l'aéroport de la législation en matière de santé et de sécurité au travail et dans l'environnement, de recevoir et d'examiner les rapports et les recommandations du comité d'administration des pensions et de faire des recommandations au conseil d'administration en ce qui concerne la conception du régime de pension et d'autres questions relatives aux pensions relevant de la compétence du conseil d'administration.







Crédit photo : ysjaviation

### Comité exécutif

Président – Mark Bettle

Un comité composé des présidents des comités du conseil d'administration, du vice-président et de la direction générale se réunit entre les réunions régulières du conseil d'administration pour traiter des questions relatives à la direction des affaires et des activités de la Société, de la manière qu'il juge la meilleure pour les intérêts de la Société.

### Comité consultatif communautaire aéroportuaire (CCCA)

Président – Alexander (Sandy) Ross

Le comité consultatif communautaire aéroportuaire de YSJ a pour but d'assurer un dialogue efficace entre l'autorité aéroportuaire de Saint-John et les intervenants de la communauté, les partenaires gouvernementaux et d'autres représentants de la communauté aéronautique.

Le CCCA a pour objectif de démontrer l'engagement de YSJ en faveur de la transparence et d'un engagement efficace avec les parties prenantes de la communauté locale potentiellement affectées par les activités de l'autorité aéroportuaire de Saint-John.

Le comité partage et discute des questions relatives à l'exploitation courante et aux plans futurs de l'aéroport de Saint-John, tels que les plans de croissance, les changements de trajectoire de vol ou les problèmes liés au bruit, pour ne citer que quelques exemples, et permet à l'équipe de gestion de l'aéroport de prendre connaissance des préoccupations municipales exprimées dans le cadre d'un forum public et de mettre en œuvre les mesures convenues et jugées appropriées.

## Engagement de la communauté

Un forum de dialogue  
avec notre communauté locale

Le Comité consultatif communautaire aéroportuaire (CCCA) assure un dialogue efficace entre l'aéroport et les parties prenantes de la communauté locale susceptibles d'être affectées par les activités de l'autorité aéroportuaire de Saint-John.

Le comité partage et discute des questions relatives aux opérations en cours et aux plans futurs de l'aéroport de Saint-John. Il permet à la communauté locale d'exprimer ses préoccupations dans le cadre d'un forum public et d'être entendue directement par l'équipe de gestion de l'aéroport.

En 2022, l'ACCC a tenu une réunion le 13 octobre. Ces réunions représentent la communauté, en particulier les voyageurs et les syndicats.

# Gouvernance d'entreprise

Votre conseil  
d'administration (au  
31 décembre 2022)

Mark Bettle, Président

Nominé par : Saint-John Region Chamber

Susan Harley, Vice-présidente

Nominée par : Transports Canada

Shilo Boucher, Trésorière

Nominée par : Fundy Regional Service Commission

Peter Gaulton, Secrétaire

Nominé par : Province du Nouveau-Brunswick

Kevin Scott, Président - RH

Nominé par : Saint John Airport Inc.

John Wheatley, Directeur

Nominé par : Envision Saint John

Dwayne Stoddart, Président - Services  
aériens

Nominé par : Saint John Airport Inc.

Ankit Amin, Directeur

Nominé par : City of Saint John

Tom Gribbons, Directeur

Nominé par : City of Saint John



# Sûreté et sécurité

L'aéroport de Saint-John s'engage à atteindre l'excellence en matière de sécurité, de sûreté et de gestion de l'environnement. Notre principal objectif est de construire, d'exploiter et de maintenir un aéroport sûr, sécurisé et respectueux de l'environnement pour nos employés, nos partenaires et nos clients.

Actuellement, YSJ dispose de politiques en matière de sécurité, de sûreté et d'environnement qui rappellent à chaque employé de l'autorité aéroportuaire qu'il est de sa responsabilité de signaler les dangers et de toujours chercher à améliorer ses programmes et ses processus.

L'équipe de direction dirige nos efforts pour :

- Respecter toutes les lois et réglementations applicables en matière de sécurité, de sûreté et d'environnement ;
- Former et éduquer nos employés et allouer des ressources suffisantes pour soutenir l'excellence en matière de sûreté, de sécurité et d'environnement.
- Définir des objectifs spécifiques et mesurables en matière de sûreté, de sécurité et de performance environnementale et rendre compte régulièrement de ces résultats ; et



- Promouvoir une culture dans laquelle les employés et les parties prenantes peuvent :
- signaler volontairement tout acte, déficience, danger, incident ou événement menaçant la sûreté, la sécurité ou l'environnement ; et
- identifier, rechercher, signaler, analyser et rectifier les risques de manière active et collaborative afin de prévenir ou d'atténuer la répétition des incidents et de garantir un aéroport sûr, sécurisé et durable sur le plan de l'environnement.

## Réduire les émissions d'air et de carbone

Chez YSJ, nous nous attachons à réduire les émissions liées à nos activités.

Nous suivons de près nos émissions et nous avons besoin d'un plan pour nous aider à continuer à nous développer en tant qu'organisation sans créer une empreinte carbone plus importante. Notre démarche de décarbonisation est guidée par la réduction des émissions de carbone et l'amélioration de notre efficacité énergétique. Une fois de plus, YSJ a renouvelé sa certification de cartographie de niveau 1 dans le cadre de l'Airport Carbon Accreditation Program en matière de gestion carbone, et en 2024, nous prévoyons de demander l'accréditation de niveau 2 pour la certification de réduction.

Les émissions du champ d'application 1 représentent les émissions directes, y compris les véhicules de la flotte, les opérations de déglacage et les générateurs d'électricité de secours.

Les émissions du champ d'application 2 représentent les émissions indirectes provenant de l'achat d'électricité.

Il permet à la communauté locale d'exprimer ses préoccupations dans le cadre d'un forum public et d'être entendue directement par l'équipe de gestion de l'aéroport. Avec la construction de nouveaux bâtiments sur le site, nous continuerons à adopter une approche globale pour réduire collectivement nos émissions de gaz à effet de serre.



# Exercices d'intervention d'urgence

La sûreté et la sécurité sont notre principale priorité, et il est essentiel que nous soyons prêts à faire face à une véritable situation d'urgence. Chaque année, nous organisons des exercices à petite ou moyenne échelle afin d'évaluer le plan d'urgence de l'aéroport et notre capacité à coordonner rapidement les équipes d'intervention d'urgence externes. Chaque année, des exercices pratiques sont organisés dans les domaines de la sécurité, de la sûreté et de l'environnement. Un exercice de sécurité en direct à grande échelle est organisé tous les deux ans et un exercice d'urgence de sûreté en direct à grande échelle est organisé tous les quatre ans.

En 2022, les exercices de sécurité et de sûreté en direct à grande échelle ont été menés en collaboration avec nos intervenants et nos agences partenaires. Les exercices ont fourni une formation précieuse et ont permis à YSJ et aux agences de première intervention de tester l'interopérabilité. Tous ces exercices illustrent les procédures qui fonctionnent bien, ainsi que les domaines qui doivent être améliorés.







# Votre Aéroport de Saint-John

YSJ est fier d'être l'un des premiers aéroports du Nouveau-Brunswick à voir ses mesures sanitaires et de sécurité reconnues à l'échelle mondiale. Nous nous efforçons de proposer un aéroport sûr, pratique et moderne qui sache dépasser les attentes des passagers.

Explorez Saint-John

## Langues officielles

Saint John Airport Inc. s'engage à veiller à ce que ses clients puissent recevoir des renseignements clés sur les voyages et l'orientation dans les deux langues officielles. Voici quelques-unes des dernières actualités concernant YSJ :

- La signalisation principale de l'aéroport est disponible dans les deux langues officielles.
- Le site Web de l'YSJ fournit des informations importantes pour les voyageurs, telles que des informations sur les arrivées et les départs, l'orientation dans l'aéroport, des informations sur les travaux et des recommandations urgentes pour les voyageurs, en français et en anglais.
- Tous les contenus vidéo et graphiques diffusés sur nos canaux numériques sont accompagnés de sous-titres bilingues.
- Le domaine du site Web de YSJ et les adresses e-mail de l'entreprise ont été modifiés pour assurer la conformité avec la Loi sur les langues officielles.

## Santé et sécurité

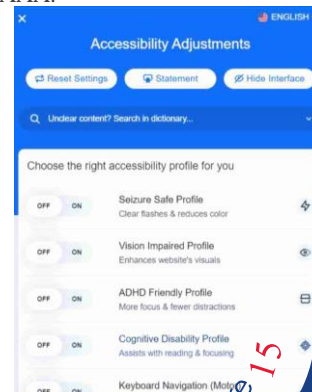
L'aéroport de Saint-John dispose d'un large programme de santé et de sécurité destiné à prévenir les accidents du travail et les blessures. Le programme de prévention des risques est un élément clé de ces mesures. Il permet aux comités de santé et de sécurité d'identifier et d'évaluer les risques sur le lieu de travail et de déterminer les contrôles appropriés pour atténuer les risques. Le comité de santé et de sécurité au travail (CSS) est tenu de veiller à ce que les programmes de sécurité des employés soient documentés, mis en œuvre, efficaces et adaptés en vue de réaliser les améliorations identifiées.

## Accidents avec arrêt de travail

Nous mesurons les performances en matière de santé et de sécurité en suivant les accidents du travail qui entraînent l'absence d'un employé. Notre objectif est de n'avoir aucun accident du travail. En 2022, nous n'avons eu aucun accident entraînant un arrêt de travail.

## Accessibilité du site Web

Le site Web de Saint-John répond à toutes les lois sur l'accessibilité en utilisant une interface logicielle qui apporte des modifications à l'accessibilité en fonction des besoins individuels. Tous les ajustements sont conformes aux exigences WCAG2.1 AA et AAA.





# TEMPS FORTS 2022



## Plus de confort pour les passagers au départ

La tendance étant aux avions de plus grande taille, il nous fallait faire de la place pour nos passagers supplémentaires. Nous avons commencé à agrandir notre salon sécurisé en déplaçant d'abord le bureau de sécurité vers l'avant du bâtiment, dans un endroit mieux orienté vers le public. La surface totale du salon a augmenté d'environ 50 %, avec une capacité d'accueil d'environ 250 personnes ! Cet agrandissement se distingue par la création d'un nouvel espace de restauration avec accès à la cuisine et d'un coin salon pour les clients. À côté du restaurant se trouvent deux nouvelles toilettes, pour un total de quatre toilettes



à l'intérieur du bâtiment de contrôle de sécurité. En plus, l'espace supplémentaire a permis à l'ACSTA de rendre le contrôle de sécurité encore plus rapide en modifiant la ligne de contrôle. Désormais, 50 personnes de plus peuvent passer les contrôles en une heure !

## Création d'un nouveau rôle au sein de l'équipe de direction YSJ

Notre équipe de gestion a accueilli un nouveau membre en juin avec la nomination de Lori Carle en tant que directrice du marketing et des relations publiques et institutionnelles. Née à Saint-John et élevée à Hampton, Lori Carle est une créatrice de liens qui a consacré sa carrière à nouer des relations dans le cadre de son travail dans le domaine de la radiodiffusion et de la citoyenneté d'entreprise. Dans ce poste nouvellement créé, Lori soutient les besoins de l'aéroport de Saint-John pour qu'il soit perçu positivement par la communauté. Lori s'efforce également de développer ses activités en planifiant et en mettant en œuvre des programmes et des activités de relations publiques, de communication et de marketing.





VOIE AVIATION WAY

## YSJ est prêt pour la promotion de Ford Canada

YSJ a eu l'honneur d'être l'aéroport à l'origine de la campagne d'essais sur route du Bronco Raptor et de l'Everglades de Ford Canada au mois d'août. Pendant une semaine et demie, des journalistes de partout au Canada se sont rendus à Saint-John pour démontrer les capacités d'une douzaine de nouveaux Broncos le long de notre magnifique littoral et sur notre terrain hors route, de Cape Spencer à St. Andrews. L'hospitalité de notre équipe maritime a impressionné les organisateurs et les visiteurs.



## Des baux fonciers à long terme sont désormais disponibles

Le développement réussi des terrains commercialement viables d'YSJ est la clé de voûte de la croissance à long terme de l'aéroport. En 2022, nous avons demandé à Transports Canada de prolonger notre bail foncier pour une période de 56 ans jusqu'en

2079. Désormais, YSJ peut signer des baux avec des entités commerciales pour une durée beaucoup plus longue, ce qui permet aux investisseurs d'amortir la totalité de la valeur économique de leur investissement.

## Concert sur les pistes

Anthems and Acres est une série télévisée musicale basée dans le Canada atlantique qui associe divers talents locaux à des sites extérieurs emblématiques. Un producteur de la série est entré en contact dans l'espoir de pouvoir filmer à l'aéroport de Saint-John. Par une chaude soirée d'août, Lazermortis a interprété sa musique originale de synthétiseur sur une piste de 7 200 pieds. L'émission peut être vue à l'échelle nationale sur Bell TV1.







## Chers élèves, bienvenue ! Vous nous aviez manqué !

Nous avons été ravis d'accueillir les élèves de notre école partenaire, l'école primaire Loch Lomond, en 2022. Les élèves participent chaque année au Marigold Project, qui consiste à cultiver les fleurs à partir de graines et à les planter. Pour la première fois depuis la pandémie, les élèves ont fait le déplacement jusqu'à l'aéroport pour embellir l'espace devant le terminal.

En décembre, la chorale de l'école Loch Lomond a interprété des chansons de Noël pour des personnes qui attendaient avec impatience l'arrivée de leurs proches.







## D'un océan à l'autre région

2022 a été une excellente année pour le hockey à Saint-John et YSJ a été fier d'accueillir des joueurs, des entraîneurs et des fans dans son terminal. En juin, nous avons accueilli le tournoi de hockey Memorial Cup, positionnant Saint-John sur la scène nationale et générant des retombées financières de 10 à 12 millions de dollars pour les hôtels, les restaurants et les entreprises locales, qui en avaient bien besoin.

Cet incroyable événement s'est terminé par un match entre les Bulldogs de Hamilton, champions de la Ligue de hockey sur glace, et les Sea Dogs de Saint-John, avec une victoire de l'équipe locale ! Les Sea Dogs de Saint-John sont sacrés champions de la Coupe Memorial 2022 !

Le troisième fait marquant lié au hockey ? En décembre, YSJ a accueilli un vol affrété pour Team USA à l'occasion des championnats du monde de hockey sur glace junior ! Les U13 KV Hurricanes ont attendu avec impatience l'arrivée des représentants des États-Unis et ont eu droit à des autographes de la part de certains joueurs prometteurs de la NHL.

## Un triomphe pour notre région



## Résumé des dépenses d'investissement en 2022

(en milliers de dollars)

### PAR CATÉGORIE

Station d'épuration des eaux usées	1 805
Éclairage de l'aire de stationnement et commandes électriques	634
Agrandissement des salles d'embarquement	387
Agrandissement du bâtiment des pompiers	81
Autre	47
	2 954

Tous les contrats attribués en 2025 dépassant 130 000 dollars (75 000 dollars en dollars de 1994 ajustés par l'indice des prix à la consommation) ont été attribués sur la base d'une procédure d'appel d'offres public

## Compensation de la direction et du conseil d'administration

Échelle salariale pour le président et le PDG	150 000 à 200 000
Rémunération de la direction	755 000

### PAIEMENTS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 2022

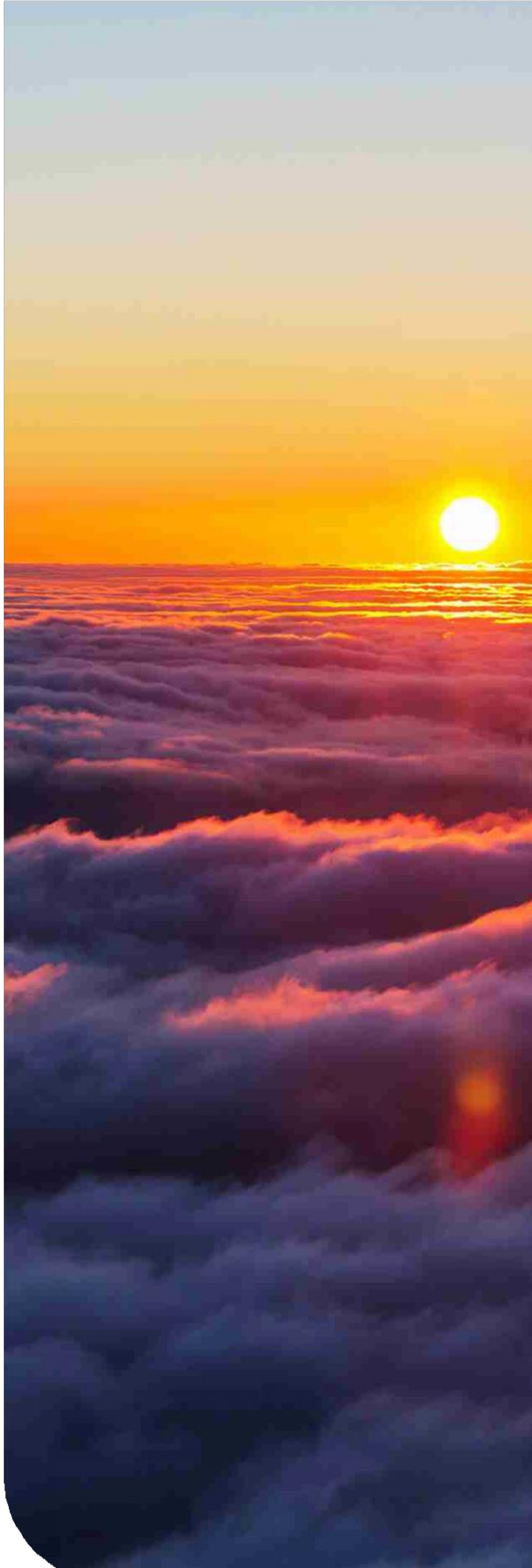
	1 350
Ankit Amin	
Karen Chantler	4 350
Nancy Creamer-Ervin	4 500
Tom Gribbons	1 800
Charles Hickey	3 450
Andrew MacGillivray	4 900
Kevin Scott	6 550
Dwayne Stoddart	4 350
John Wheatley	4 800
Paulette Hicks *	1 200
Susan Layton*	1 200

### RESPONSABLES :

Mark Bettle	Président	17 250
Susan Harley	Vice-présidente	9 400
Shilo Boucher	Trésorière	6 950
Peter Gaulton	Secrétaire	8 750

\*Le mandat de Mme Hicks a pris fin le 30 novembre 2021, le dernier salaire étant versé en 2022

\*Le mandat de Mme Layton a pris fin le 31 décembre 2021, le dernier salaire étant versé en 2022





# Comparaison entre le plan d'affaires 2022 et les chiffres réels

(en milliers de dollars)

	DIFFÉRENCE		RÉELLE	DU PLAN
Chiffre d'affaires	4 232	4 507	274	Chiffre d'affaires : le nombre de passagers a dépassé le plan de 2 % et les recettes des redevances d'atterrissage ont dépassé le plan
Dépenses	4 687	4 719	(32)	Les dépenses ont été inférieures de moins de 1 % par rapport au plan
Dépenses d'investissement	5 899	2 954	2 945	Dépenses d'investissement : la différence s'explique en grande partie par le calendrier des dépenses ; l'usine de traitement des eaux usées sera achevée en 2023 et un nouveau véhicule d'incendie sera livré en 2023.

## Prévisions du plan d'affaires 2023-2027

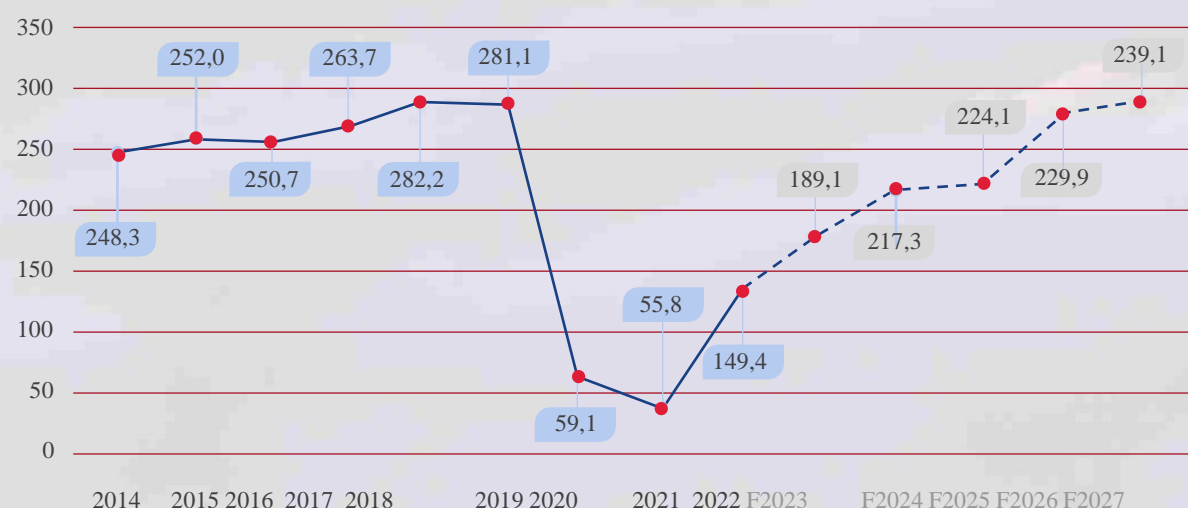
(en milliers de dollars)

	2023	2024	2025	2026	2027
Recettes (Note 1)	6 719	7 297	7 647	7 945	8 367
Charges (Note 2)	4 886	5 081	5 250	5 325	5 418
Dépenses d'investissement (Note 3)	4 100	1 785	2 545	2 782	600

1. Les recettes comprennent les redevances sur les installations destinées aux passagers et les opérations
2. Les dépenses comprennent les intérêts et n'incluent pas les éléments non monétaires de l'amortissement des immobilisations et de la subvention différée.
3. Les prévisions d'investissement comprennent la modernisation des centres de traitement de l'eau et des eaux usées, un nouveau véhicule d'intervention d'urgence et des équipements lourds

## Statistiques des passagers

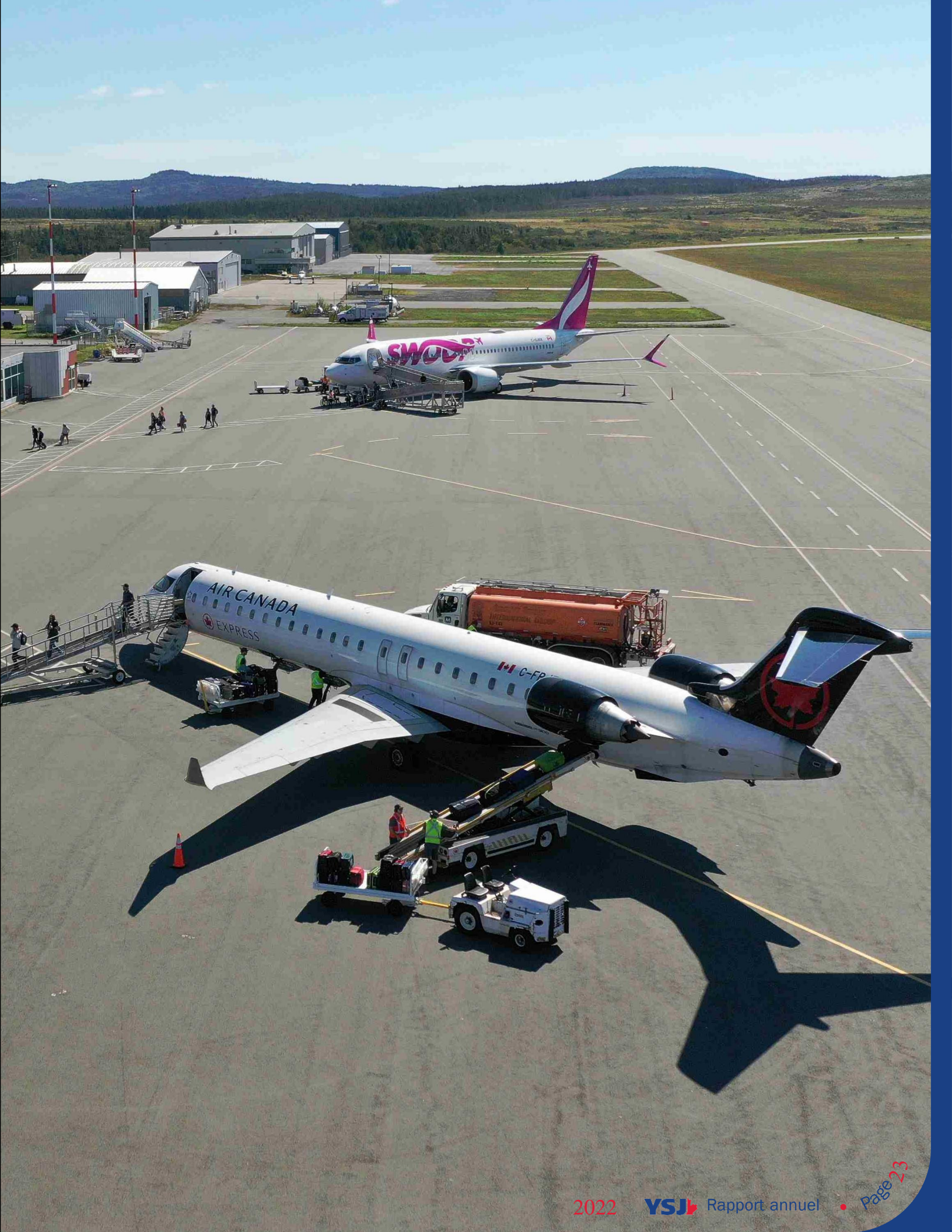
(en milliers de dollars)













## Direction générale :

Président et chef de la direction  
Alexander (Sandy) Ross  
[aross@ysjsaintjohn.ca](mailto:aross@ysjsaintjohn.ca)

Vice-président des opérations et des finances  
Greg Hierlihy  
[ghierlihy@ysjsaintjohn.ca](mailto:ghierlihy@ysjsaintjohn.ca)

Directeur de l'ingénierie, des installations et des projets d'immobilisations  
Brian Wiggins  
[bwiggins@ysjsaintjohn.ca](mailto:bwiggins@ysjsaintjohn.ca)

Directrice des opérations  
Cindy Thorn  
[cthorn@ysjsaintjohn.ca](mailto:cthorn@ysjsaintjohn.ca)

Directrice du marketing, des relations publiques et de l'entreprise  
Lori Carle  
[lcarle@ysjsaintjohn.ca](mailto:lcarle@ysjsaintjohn.ca)

## Auditeurs

Teed Saunders Doyle & Co.  
39, rue Canterbury, Saint-John (N.-B.) E2L 4S1

## Conseiller juridique

Lawson Creamer  
133, rue Prince William, Saint-John (N.-B.) E2L 4S2

## Banquiers

RBC Banque royale du Canada  
100 King Street  
Saint-John, (N.-B.)  
E2L 4B3

BMO - Banque de Montréal  
2 King Street  
Saint-John, (N.-B.)  
E2L 1G2

## ACI Health Accreditation pour aéroports

Le processus d'accréditation du Health Accreditation Programme du Conseil international des aéroports est basé sur des lignes directrices qui incluent le nettoyage et la désinfection, l'éloignement physique (lorsque cela est possible), la protection du personnel, l'aménagement physique, la communication avec les passagers et les installations pour les passagers.

Nous continuerons à travailler dur pour rassurer les voyageurs en leur expliquant que nous faisons tout ce qui est en notre pouvoir pour que notre aéroport soit le plus performant possible en matière de santé et de sécurité, aujourd'hui et à l'avenir.

## HotSpot Parking

Payez votre stationnement de courte ou de longue durée à YSJ à l'aide de votre téléphone grâce à HotSpot Parking. Téléchargez l'application et payez votre stationnement à distance.



Saint John Airport Inc.  
4180, chemin Loch Lomond Saint John (N.-B.) E2N 1L7

Téléphone (506) 638-5555 | Télécopieur (506) 638-5550  
E-mail : [fly@ysjsaintjohn.ca](mailto:fly@ysjsaintjohn.ca) [www.ysjsaintjohn.ca](http://www.ysjsaintjohn.ca)

